SOLIA

RECEIVED DEC 27 1991
LIBRARY of the
PATRIARCHAL ATHENAGORAS
ORTHODOX INSTITUTE
at the GRADUATE
THEOLOGICAL UNION
RECEIVED DEC 2

THE HERALD
JACKSON, MI

DECEMBER 1991 Vol. LVI, No. 12

Report From Fr. Tatulescu Hfr/Hcr

Your Grace,

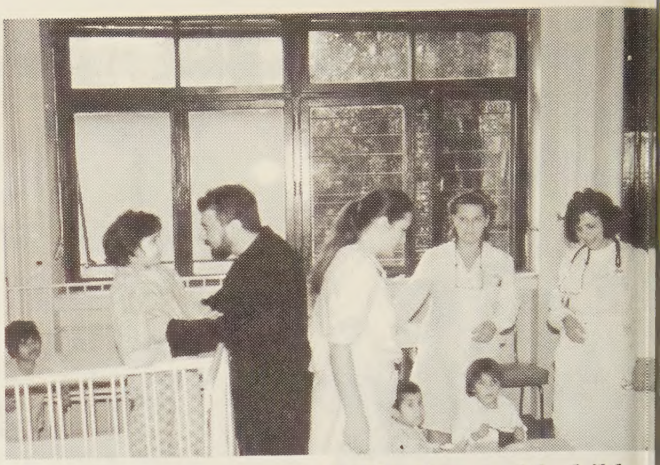
Greetings to you and to all your faithful friends and supporters! This report covers the work of our charities for the past two months.

1. **Christiana Hospital:** Construction work has already begun and visible progress has been made on the plumbing and sewer installations. It is estimated that it will take approximately three years at an estimated $100 million. It was suggested that the Episcopate might want to sponsor the Pediatric Clinic, either to cover its cost or to equip it with the necessary furnishings.

2. **Agricultural Project:** To purchase tractors for use by the local farmers who are still dependent on the use of government machinery. This would be done through the auspices of the Church. The project is valuable but needs more money and planning before being put into action.

3. **Blood Lab in Sibiu:** The director, Dr. Agneta Pavel, informed us that the lab is running full time and to continue to do so it needs various supplies from abroad. The three refrigerators purchased by **Help the Children of Romania** at $900 are already in use. A separate list is given for other supplies.

4. **Medication and Supplies:** An air-lifted shipment of medicines and supplies to benefit the children in the hospitals and orphanges from HCR/HFR has been received. They will be distributed in Sibiu, Sighet and other areas. A number of boxes of pediatric books have also arrived and will be sent to centers around the country.



Doctors, attendants and Fr. Tatulescu with childre at the Institute for the Protection of Mothers an Children, Bucharest.

5. **Printing Machine:** HFR has donated a rapid fire printing press to the Church in Romania to bene fit the students of theology. The cost is 25,000 DM an was sent from Austria.

6. **Institute for the Protection of Mother an Child/Bucharest.** The director, Dr. Carmen Ciofl explained the efforts of the Institute to establish a na tional Pediatrics Center and will give us further info mation as it is available.

7. **Other Related Activities:** The "Orthodox Chri tian Charity," a US-based Organization, visited Rom nia in the persons of Drs. Charles and George Ajala They were in Moldavia, Bucharest and also visite Christiana Hospital and various orphanages. On the return to the US they will contact HFR/HCR for fu ther cooperation.

Theological Students: The academic year has b gun and several new theological schools have bee opened. The Ministry of Education is supposed to a sume financial responsibility for the faculties of the ogy at the universities.

continued on page

SOLIA THE HERALD

CHAIRMAN:
Rt. Rev. Bishop Nathaniel Popp

BUSINESS MANAGER:
Cornel Ivascu

ROMANIAN EDITOR:
Manuela Cruga

ENGLISH EDITOR/SECRETARY:
David Oancea

STAFF:
V. Rev. Fr. Roman Braga
Mark Chestnut
Dinu Cruga
George R. Gavrila
Florence Sirb

SOLIA — THE HERALD (ISSN 0038-1039) is published monthly for $12.00 per year: United States, $14.00 per year Canada, and $16.00 per year in othe countries by The Romanian Orthodo Episcopate of America, 2522 Grey Towe Road, Jackson, MI 49201-9120. Second-clas postage paid at Jackson, Michigan, an additional offices.

POSTMASTER: Send address change to: SOLIA — THE HERALD, P.O. Bo 185, Grass Lake, MI 49240-0185, U.S.A

Articles and news published in SOLIA d not necessarily reflect the views or th endorsement of the Romanian Orthodo Episcopate.

PASTORAL LETTER
NATIVITY OF OUR LORD AND GOD AND SAVIOR JESUS CHRIST
1991

"The Word of God, Jesus Christ, on account of his great love for mankind, became what we are in order to make us what he is himself."

St. Ireneus: Against Heresies

Dearly Beloved in Christ:

Christ is born! Let us glorify him!

Once again God has allowed us to come to these holy days in which we celebrate the birth of his Only-begotten Son and anticipate the revelation of the All-holy Trinity at the Jordan. Thanks and glory to him for this moment!

St. Gregory of Nazianzus exhorts us to keep this feast by recalling it as a "healing," a "re-creation" whereby we are restored to our heavenly Father as his beloved children and heirs to his kingdom. The need for healing and restoring, for a re-creation of what had been damaged by sin and error is present in all generations. Christ died once on the cross but for all generations, all generations need his healing.

"What was the purpose of the Incarnation," states St. Ambrose of Milan, "but this — that the flesh which sinned should be redeemed by itself." (Incarnation) The great love, of which St. Ireneus speaks, is echoed in the words of St. Athanasius the Great. "By becoming man, the Savior was to accomplish two works of love: first, in putting away death from us and renewing us again; secondly, being unseen and invisible, in manifesting and making himself known by his works to be the Word of the Father, and the Ruler and King of the universe." (Incarnation)

Man cannot heal himself alone; he needs the appropriate Physician, and only God is the one who knows the depths of man's heart and his wounds. Thus it was the Lord Jesus who is true God who was born of the Virgin Mary and who thus is also true man who in his flesh redeemed us, his brothers and sisters in the flesh. What went astray gets into the right path; fallen flesh is healed in itself. Who went astray, Adam, is led back and re-created in the person of Jesus Christ, the new Adam, the Physician of our bodies and souls.

Returning to St. Ireneus's theme, we hear from the lips of St. Peter that God "has given us the guarantee of something very great and wonderful to come; . . . you will be able to share in the divine nature." (2 Pet. 1:4) From our simple humanity we are promised to be lifted up to the heights of sharing in God's own nature. Thus, not only are we given immortality, as St. Athanasius said, but we are renewed here and now, we are healed, participating in the divine nature.

Again, St. Gregory reminds us that man needed ". . . a stronger remedy, a greater aid — the Word of God Himself. He assumes the poverty of my flesh that I may assume the richness of his Godhead. He partakes of my flesh that he may both save the image and make the flesh immortal." (Incarnation) Thus, by taking on our human flesh, our wounded nature, and uniting it to the divine nature which heals, creates, restores, Jesus Christ, the Word of God, has broken down the wall between heaven and earth, between the Creator and the created, between the Father and his children.

Indeed, we celebrate this holy feast of the Birth of our Lord and God and Savior, Jesus Christ, as the beginning of the restoration of man, of the healing of his wounded nature, as the day of giving glory to God as did the angelic choir, the shepherds and wisemen. We also celebrate that we must live our life "according to the Christ we have received, Jesus the Lord" (Col. 2:6). We must actively participate in our healing, in the re-creation not just of man, but of the universe co-working with God as he leans down from heaven and we stretch upward from the earth. As sons and daughters of the Most High, we are called to share with others this news, this good message of peace from above and good will on earth.

The news is old from the fall of Adam that a savior would come; it is fresh because Jesus came in the fullness of time, and what we celebrate is not a past event but an ongoing action which generates new life and hope to all mankind. The words of the Archangel Gabriel to the Blessed Virgin resound as fresh today as yesteryear: 'You are to conceive and bear a son and you must name him Jesus," (Luke 1:32) ". . . because he is the one who is to save his people from their sins" (Mt. 1:22).

To him, with the Father and the Holy Spirit be eternal glory!

†NATHANIEL, Bishop

PRAY FOR A FREE ROMANIA AND WORLD PEACE

A Special Visit

Help for Romania and **Help the Children of Romania** visited Orphanage #1 in the city of Tirgoviste, Romania. With Fr. Tatulescu were Drs. Charles and George Ajalat of the Orthodox Christian Charities of the USA. At hand was Archbishop Vasile Costin, elevated to the new rank and resident in the city of Tirgoviste. HFR and HCR had worked with the archbishop when he was the Patriarchal officer for charities. He is replaced by the newly ordained Bishop Teofan of Sinaia.

Supplies and goods from HFR and HCR through Brother's Brother Foundation, Pittsburgh, were distributed to the orphans. The accompanying story with smiles and poses speak for the rest of the visit.

"Brânză!" A willing subject for our roving photographer hangs onto a nearby support, overcome by the attention?!

Dr. Charles Ajalat and Fr. Tatulescu take some precious time to spend with precious children in Orphanage #1 in Tirgoviste.

Visitors join Archbishop Vasile with the childre attentive to what the grown-ups are doing.

A young boy prepares to fill a tub for some unknov use; whatever it may be, he seems to know what is doing!

Pearl Harbor — 50 Years

Members of the Veterans Organizations of the Ep copate have asked us to remember that it is the 50 anniversary of the attack on Pearl Harbor, Decemb 7, 1941.

From this action, the Second World War came in the lives of millions of Americans, no less so, into t lives of Romanian-Americans, thousands of whi served in the armed forces. Many of those who serv offered the supreme sacrifice of their lives for their cou try. We pray God to grant them peace and to ma their memories eternal. We ask the clergy and faith to remember these men and women of the armed for on Sunday, December 8, 1991, with a memorial se vice and appropriate ceremony.

Help For Romania Activities

Following the meetings in August and September of the Help for Romania Committee and the Episcopate Council, Father Grabowski took the responsibility to arrange for the purchase and delivery of a vehicle to be used in Romania by our representative, Father Tatulescu. Since our U.S. Coordinator had plans for a trip to Europe anyway, he left for Frankfurt on October 15 and met with Fr. Tatulescu in Heidelberg. The purchase of the vehicle was finalized, registration in Germany and insurance was made available there also through the German Automobile Club (ADAC); and, on October 16 Fr. Tatulescu drove to Bucharest in the Volkswagen-Combi-Passat-vehicle. In the two days of meetings with Fr. Dimitrie, ideas, reports, letters and pictures were exchanged.

While in Germany, Fr. Grabowski also visited with Father Karl Jung, a German priest involved in the Sts. Cyril and Methodius Ecumenical Information Center in Mannheim. We discussed the possibility of obtaining help in purchasing and transporting goods for Help for Romania, from Germany, with the help of Father Jung.

Before the trip to Europe, Fr. Grabowski went to Pittsburgh with Fr. Remus Bleahu to deliver a truck of clothing and medicine to the Brother's Brother Foundation warehouse, for loading into a container for shipment to Romania. Other items from Timken-Mercy Hospital in Canton, Ohio (obtained through the intervention of Dr. Virgil Tirmonia) were also transported to Pittsburgh.

On Friday, November 8, after his return from Europe, Fr. Grabowski went to Pittsburgh for a meeting with Mr. Luke Hingson and representatives of Christian Aid to Romania at the BBF Office. Final arrangements for shipping the container that was prepared for loading were also made.

In a phone conversation with Preoteasa Florina Tatulescu, who is in Bucharest, we found out that the container shipped on Sept. 1 from New York had not yet arrived in Romania as of November 7.

We urge all parishioners of R.O.E.A. parishes and friends to keep collecting and/or donating items for Romania. For information contact Fr. Richard J. Grabowski, 533 Oak Knoll Ave. N.E., Warren, OH 44483, Tel. (216) 394-8575; FAX (216) 393-2581.

Fr. Grabowski's trip to Europe was free of any costs for our Episcopate.

HFR/HCR Report

continued from page 2

"Filocalia Festival": The National League of Christian Students is bringing together young people and various speakers to Bucharest to speak on the Church and civil life.

8. **Some Concluding Thoughts:** As we come to the end of this year, the second in our charity field, we reflect that a number of groups had also come here with "serious" projects and were either visitors evaluating the true needs of the people, or were simply here to proselytize from among the Romanian Orthodox Christians.

Our portfolio of assistance is at $22 million, a number worthwhile looking at and among the highest given to Romania by a single contributor. Our work will continue, and future donations are already on their way to Romania.

A Connecticut "Sidewalk Supervisor" (Fr. Tatulescu) on duty at the site of the new CHRISTIANA HOSPITAL.

Winters are long and cold here; we are anticipating a container with boxes of winter clothing, medicine and medication for rheumatism and arthritis.

The upcoming months will find us continuing in our work and using new strategies to fight for the needs of the poor, the orphan and elderly, and to help them overcome the daily difficulties inevitably connected with their plight.

Generally speaking, we are well and still optimistic as always. We send all of you our love and best wishes, knowing that you will remember us and our common efforts to the people of Romania.

Thank you and God bless you for every good thought and deed offered.

Par. Dimitrie Tatulescu, Dna. Psa. and Family
New Address: HFR/HCR
Bulevardul George Cosbuc #1
Bloc P5B, Sc. 2, Etaj 5, Apt. 15
Sector 4 Bucharest, Romania

World Church News

Ecumenical Patriarch Elected

The Holy Synod of the Patriarchate of Constantinople unanimously elected on October 22, 1991, Metropolitan Bartholomaios of Chalcedon as the 270th successor of St. Apostle Andrew, Archbishop of Constantinople, New Rome and Ecumenical Patriarch. His enthronement took place at noon on November 2, in Istanbul, Turkey.

The new patriarch has occupied the senior Metropolis of Chalcedon since January 1990. Nee Dimitrios Archontonis, Bartholomaios was born on the island of Imvros in 1940. His theological studies include Halki Theological School, Constantinople and Rome, where he completed his Ph.D. dissertation on canon law. Later he pursued studies in Switzerland and Germany.

In 1973 he was elevated to the Metropolis of Philadelphia. Since 1974 he has been a member of the Holy Synod of the Patriarchate. He speaks Greek, Latin, English, French, German, Italian and Turkish. He was the director of the Patriarchal office of the late Dimitrios I, served as the chairperson of the Faith and Order Committee of the World Council of Churches, and also represented the patriarchate in many Pan-Orthodox conferences.

According to the "Hellenic Chronicle," his election was not influenced by the Turkish government, which differently than in the past accepted the entire slate of 15 nominees. His Holiness Patriarch Bartholomaios visited the USA in 1987 and 1990.

Proselytism in Eastern Europe

The US Joint Committee of Orthodox and Roman Catholic Bishops has warned against proselytism in post-communist Eastern European nations. An October 1 news release alluding to the new Orthodox-Catholic tensions urged "regular contact" and continuation of the "dialogue of charity and truth."

SCOBA Establishes Humanitarian Aid Committee

At its fall meeting, the Standing Conference of Canonical Orthodox Bishops in the Americas (SCOBA) has established a humanitarian aid committee to extend help to those countries in need, particularly in the Middle East, Africa, Eastern Europe and South America. According to the "Hellenic Chronicle" of October 31, 1991, "this new endeavor will combine the efforts of Orthodox Christians in America, enabling them to focus on humanitarian efforts as one group." In addition to concentrating on Russia, the organization is also focusing on Romania, Albania and Mexico.

Russian Patriarch Aleksy II Visits U.S.A.

The spiritual leader of over 70 million Orthod Christians living in Russia, Ukraine, Byelo-Russia a other parts of the Soviet Union, His Holiness Alek II, visited the Orthodox Church in America betwe November 8-17. Born in Tallinn, Estonia, in Febr ary 1929 by his secular name Alecsei Ridiger, the pat arch was consecrated as Bishop of Tallinn in 1961. Si then he has been the head of the Department of Ext nal Relations of the Russian Patriarchate, attendi ecumenical meetings and publishing over 180 artic and studies. As patriarch, His Holiness has visit Istanbul, Cyprus, Jerusalem and England. During stay in the United States he met with Orthodox hi archs of our nation, among whom was also His Gra Bishop Nathaniel, and other religious leaders of va ous denominations.

Seraphim of Sarov's Relics

After decades of displacement from the Sarov m astery by the Bolsheviks in Russia, the relics of St. S aphim have been found in the storerooms of the Mu um of Religion and Atheism in Petersburg (Leningra They have been dignified and laid in the Holy Tri Monastery in Diveyevo, Novgorod, because their ori nal sanctuary is still the headquarters of Russian cret services. St. Seraphim is one of the most popu Russian saints who practiced Christian hospitality. used to greet his guests with the words: "You are joy."

Bible Demand in Romania

According to missionaries who have returned fr Romania, there is still a great need for the Word God in Romania. Radu Kestner, a Protestant pas in Ploiesti told a visiting team from the United Bi Societies that a gift of 40,000 Bibles in 1990 had fai to satisfy the local needs of his denomination. Millic of Orthodox households still do not have a Bible.

Appeal for Bessarabia's Independenc

Following the proclamation of Independence of B sarabia on August 27, 1991, the Church of Roma interceded with all Orthodox Churches worldwide intervene through their governments for the recog tion of the act of Independence of this Romanian la occupied by force after the signing of the Ribbentr Molotov treaty.

Rev. Fr. Remus Gra

Mission In Africa

by Fr. Joseph Kwame Labi

I have often made the claim, please permit me to stand by it, that the mission of our Church in Africa today is in a unique way the mission of the Holy Spirit.

This is because even though Christianity was planted on the African soil by the Holy Apostle and Evangelist Mark, Orthodox Christianity remained unknown for the most part among the vast majority of those people who constitute what is known today as Africa.

When Christianity eventually reached us in Sub-Sahara Africa, it came not as Orthodox Christianity. It came with the great Protestant and Roman Catholic missionary movements of the 19th and 20th centuries. At that time much of the Orthodox world was suffering one form of oppression or another, making it almost impossible to be engaged in any form of mission work.

In fact, so restricted had our Orthodox Church become in this area of endeavor, and for so long, that most of our people had begun to believe that ours was not a missionary Church.

However, just as we were beginning to forget the missionary imperative, the Holy Spirit began to work in Her ways. Beginning from the early 20's of this century, whole communities all over Africa began to stumble upon and discover Orthodox Christianity, all on their own. No longer was the Holy Spirit operating through the Cyrils and the Methodioses to reach the people. The Holy Spirit began to go through vast numbers of people to reach the Church.

In the 1930's in East Africa, the Patriarchate of Alexandria found itself receiving whole communities of people she had not really evangelized. They had found Orthodoxy on their own: over 20,000 people in Uganda and several times that number in Kenya and Tanzania. Now there are over 100,000 Orthodox Christians in the Archdiocese of Irinoupolis, under the leadership of Bishop Anastasios.

Today the phenomenon continues and more and more people continue to stumble upon and work their way into Orthodoxy. In Ghana a community of 3,000 people found the Church and were received into canonical Orthodoxy in 1982. In Nigeria, 10,000 people were received in 1985. Communities have been discovered in the Congo, in Chad, and others waiting to come in from Benin, from Liberia, and only God knows where else.

These communities are thirsting for nourishment from the living waters of Orthodox Christianity. Unfortunately, our church, the Orthodox Church, has not yet fully awakened to the opportunity offered by the Holy Spirit in emerging communities to obey our Lord's command to "make all nations His disciples."

For instance, many Orthodox in America today are simply unaware of the existence of the growing indigenous Orthodoxy in Africa, served by a predominantly indigenous clergy. Many are simply naive of the present difficulties under which Orthodox clergy in these places have to work. Many are simply unaware of the poverty, the disease, the lack of adequate education that is simply the life and the lot of their Orthodox brothers and sisters in these areas. Many are unaware of the need to support and to help sustain these communities in their struggle to stay afloat and to be beacons of light in the enormous religious confusion in Africa. Many are simply unaware that while Protestant and Roman Catholic missionaries are passing budgets of millions, we, the Orthodox, are spending precious little to help sustain our own new communities. Many are simply unaware of how far a little can go in Africa.

But we have come a long way. In many of our African churches the examples of St. Cyril and Methodios are being followed. Liturgical translations have been and are being made into the local language so that our people can worship God in our way, guided by Holy Orthodox Tradition. Today a beautiful, if struggling, Seminary serving Orthodoxy in Africa stands in Nairobi, Kenya. Today we have a Patriarch and bishops who care about our indigenous African Church and are sacrificing their lives for it. Today we have the Greek Archdiocese Mission Center in Florida doing all it can to support our efforts and to sustain us and to bring to your awareness what you can do to help.

May God bless your efforts and our common task of "making all nations His disciples."

Note: Fr. Joseph Kwame Labi is a graduate of St. Vladimir's Seminary in Crestwood, NY. He and Presbytera Gertrude have three children. Fr. Joseph is pastor of the Holy Transfiguration community in Accra, Ghana, and he serves as General Secretary of the Orthodox Church in Ghana. To help the work of the Orthodox Church in Ghana, designated donations may be sent to the Orthodox Mission Center, P.O. Box 4319, St. Augustine, FL 32085.

Fr. George Treff wishes to thank His Grace, Bishop Nathaniel, brother clergy, faithful and friends of our diocese for their outpouring of love during his recent illness and hospitalization.

Your prayers, cards and calls truly touched the hearts of myself and my family. God bless all.

Orthodox Christian Centre

The Annual Meeting of the Orthodox Christian Centre was held on October 5, 1991, at the CENTRE in Fort Qu'Appelle. His Grace Bishop Nathaniel presided over the meeting.

The Report on the Feasibility Study of the Centre concluded that the churches in the local area, that is, Saskatchewan, were interested in using the facilities of the Centre, especially in the summer months for children's camps and in the winter for other group activities.

Since the completion of the new well, the water has been declared safe for human consumption.

It was reported that Father Martinian Ivanovici recently donated, in memory of his deceased parents, the cost of the complete renovation of the exterior of the Dining Hall. This was completed in late October. The Centre has a second-hand tractor, donated by the Orthodox Brotherhood of Canada, approximate cost $6,000. Still needed are the following:

1. Water heaters and furnaces
2. Floor covering for dining area
3. Renovation of washroom area for children's camps.

The following officers were elected:

Chairman	Rev. Fr. Nicolae Marioncu
Vice-Chairman	Dr. Eleanor Bujea
Treasurer	Ken Moldovan
Secretary	Virginia Murray
Auditors	Jim Chornawka,
	Rodney Flunder (appointed)

The Centre was very fortunate to have received several generous donations from the Orthodox Community enabling it to **pay off its mortgage** and reduce its liabilities substantially.

BE A FRIEND OF SOLIA

Assist SOLIA — THE HERALD in serving the needs of the Church through the publishing of spiritual, educational, and informational articles. Show your support with a donation today.

Make your check payable to: Romanian Orthodox Episcopate. Send to: Solia — The Herald, P.O. Box 185, Grass Lake, MI 49240-0185.

Camp Shell Valley/Camp Qu'Appelle Reunion '92

I hope everyone is planning their vacations to attend Reunion '92 in Fort Qu'Appelle Aug. 21 to 23. As mentioned in **Solia** last month, there are lots of activities available for everyone to enjoy themselves.

Some changes have occurred since initial planning began.

Firstly, the deadline for the submissions of memorabilia has now been moved to February, 1992. Secondly, my address has changed. Anyone sending submissions or wanting more information should write:

Alice Nenson
Reunion Co-ordinator
2855 Helmsing St.
Regina, Sask. S4V 0W7
or call (306) 761-2379

I have received some information on motel/hotel prices in Fort Qu'Appelle. Rates at the Country Squire Motor Hotel in downtown Ft. Qu'Appelle range from $35.00 for a single to $49.00 for five adults per room. Children under 12 stay free.

Rates at the Valley Trails Motel vary from $30.00 for a single to $41.00 for five in a room. All rates are subject to 7% provincial tax and 7% federal tax.

I will be sending out reservation cards with registration forms early in the new year. Meanwhile, anyone having any questions may certainly write or call me.

See you all in '92.

2nd Day Of Christmas At The Monastery

Dormition Monastery, 3389 Rives Eaton Road, Rives Junction, Michigan, invites all faithful on Thursday, December 26, to attend Divine Liturgy at 10:30 a.m., followed by an agape meal, and the singing of Christmas carols.

For more information, call: (517) 569-2873.

Scholarship Reminder

The Deadline for the Martha Gavrila — ARFORA Scholarship for Women pursuing a post-graduate degree is March 30, 1992. See SOLIA, November 1991, p. 9 for details.

Romanian Exhibition At Kent State

wentieth century folk costumes. The woman's is om the Vlasca area, Muntenia, the man's costume from the Gorj area, Oltenia.

'The Romanian Exhibition'' currently on display at the Kent State University Museum has been described as the ''cultural event f the year in the United States'' by Andrei Constanlnescu, the Romanian ambassador to the United tates. Those who have already seen the exhibition will ll-heartedly agree.

The exhibition which will continue through June of 992, is presented in cooperation with the Museum of listory and Art of the City of Bucharest and the Kent tate University Museum. Seven of the nine galleries ontribute to the depth of the exhibition displaying magificent art and artifacts of the Romanian royal famy, traditional and historical costumes, splendid arfacts and paintings from the 18th to the mid-20th cenıry.

The jewel-ensconced, gold replica of Queen Marie's crown worn during her Coronation at Alba Iulia, Romania in 1922.

Shannon Rodgers, benefactor and associate director of the Museum said: ''Romania is a converging center of numerous cultures that have swept back and forth across its borders from prerecorded times to this day. The unique blend of these cultures has created a brilliant kaleidoscope of Romanian heritage.''

Most of the invaluable objects associated with the Romanian royal family came to the Museum as a result of the generosity of the late Princess Ileana, Mother Alexandra, and the exhibition was embellished with a wealth of treasures from St. Mary parish, Cleveland, Ohio, along with selections from the Romanian Costume Collection from Duquesne University.

One of the individuals who sparked interest in Romania at Kent State is Professor Glee Wilson, who visited archeological sites in Romania. The professor and his wife, Dorothy, have a keen interest in the history, people and culture of Romania and have worked with many local organizations through the years.

A visitor needs some time, a couple of hours is not even enough, to enjoy the wonderfully displayed artifacts and costumes, and should plan on returning a second time. Truly this is an ''event of the year.''

For additional information: (216) 672-3450.

Fr. Joseph Morris Takes Vows

Reverend Father Joseph Morris, Spiritual Father of the Holy Transfiguration Monastery, Ellwood City, Pennsylvania, professed his vows before His Grace, Bishop MAXIMOS, of the Greek Orthodox Diocese of Pittsburgh, at a ceremony in the St. Gregory Palamas Monastery in Hayesville, Ohio. The new hieromonk (priest-monk) thus becomes a member of that monastic community.

Fr. Joseph came to the Holy Transfiguration Monastery from St. Luke Antiochian Church, California, in 1989. He was released from the Antiochian Archdiocese to the Orthodox Church in America and the Romanian Diocese.

A native of Baltimore, Fr. Joseph says of the monastic life: "It's a good life, peaceful but challenging. Our goal is to shed our false selves and become prayerful — what we're meant to be."

His Grace, Bishop NATHANIEL, asked Bishop MAXIMOS to tonsure the new monk, in that the St. Gregory Monastery is under his protection.

Members of the Holy Transfiguration Sisterhood were present as were members of several other monastic communities.

Members of the St. George parish, Toronto, Ontario, approach His Grace, Bishop NATHANIEL, during the time of the Great Entrance to be blessed with the diskos and chalice holding the Holy Gifts. His Grace celebrated the Divine Liturgy and elevated V.R. Fr. Nicolae Zelea to the rank of Archpriest.

With Blessings and all Good Wishes for the Celebration of the Birth of Our Lord and the New Year!
Bishop NATHANIEL & The SOLIA Staff

Clergy Biographies!

CALENDARUL SOLIA 1992

Especially if you are a lover of biographies, the **1992 Calendar** is for you. The **1992 Calendar** is a special edition in that it will be a 394 page, informative almanac featuring biographies of all the clergy of the diocese (90 priests and deacons). Get your copy at your local parish, or fill out the order form below to receive this extremely interesting edition.

Parishes: Keep in mind that this informative book is also the main fund-raiser for the Department of Publications. Your financial support of this project enables the Department to continue to expand its work to meet some of the particular needs in your local parish. **Support Solia and the Department of Publications through your purchase of a Calendar!**

The 1992 Calendar will be available at the end of December. Order your copy today by filling out the order blank below:

TO: SOLIA THE HERALD
P.O. BOX 185
GRASS LAKE, MI 49240-0185
TEL. (517) 522-3656
FAX: (517) 522-5907

Please send _____ SOLIA CALENDAR(S) to:

Name _____

Address: _____

City & State _____

Zip/Postal Code _____

Amount Enclosed = $ _____

Each copy = $10.00 (US funds) + $2.00 p/h

JANUARY ISSUE DEADLINE

December 11

Marge Predeteanu Receives Distinguished Women's Award

On November 2, Marge Predeteanu, a member of St. George Cathedral, Southfield, Michigan, accepted the Distinguished Women's Award of the Northwood Institute in Dallas, Texas. The Institute's Board of Trustees established this award in 1970 to recognize women of outstanding leadership and achievement in business, arts, public service, education, media, entrepreneurship, voluntarism and philanthropy. Recipients of this award serve as role models for Northwood's students.

The Northwood Awards program booklet contained the following biographical sketch of Mrs. Predeteanu.

Marge was born in Terre Haute, Indiana, but lived in communist Romania until the age of 19. Upon returning to the United States, Marge earned a B.A. and M.A. from Wayne State University. She is a member of Phi Upsilon honorary fraternity.

Mrs. Predeteanu is a licensed insurance and real estate agent in Michigan and a Certified Travel Counselor. As a successful travel executive and owner of three travel agencies, she distinguished herself as a pioneer in providing travel to all the Eastern European countries and developed and specialized in travel for Senior Citizens. She was awarded the highest monetary award for marketing ideas by the Canadian Tourist Office. Mrs. Predeteanu also taught travel at Michigan State University and was invited to participate at the inception of the Michigan Travel Week. She is presently president of Institute Predete, Inc., a company marketing the Derm. Care Products developed by her husband, Constantin Predeteanu, M.D., M.S., a dermatologist and author of **The ABC's of Cosmetics.**

She has served as a trustee of the Bloomfield University School, vice president and president of the Wayne State University Women's Alumni Fund, chairman of the Home Economics Federation, fellowship chairman of the American Association of University Women, board member of the Cranbrook Academy of Art and Museum Women's Committee, as well as the Highland Park Zonta International board, vice president of the Romanian Heritage Association, and acted as a member of the Visitor's Bureau, Fashion Group and the Detroit Institute of Arts.

Besides all of these achievements, Dr. Constantin and Marge Predeteanu are trying to do their part to help the people in Romania through their donations of medical equipment to HELP FOR ROMANIA.

MOVING?

Send us your new address!

Attach the mailing label from your magazine cover and print your new address below.

Name _____

New Address _____

_____

Send to:
Solia — The Herald
P.O. Box 185, Grass Lake, MI 49240-0185

NEW PHONE NUMBERS

The Episcopate Office at the Vatra now has the following four phone lines in order to better serve the members of the diocese and to assist the daily work in the office:

1) (517) 522-4800 (Main number and Bishop Nathaniel's office)
2) (517) 522-3598 (Financial Administrator's office)
3) (517) 522-3656 (Dept. of Publications office)
4) (517) 522-5907 (Facsimile machine)

IN MEMORIAM
†George Candea
(1943-1991)

The pioneer Romanian immigrants are gone. The first generation Americans of Romanian descent are fast following. The second generation which has remained faithful to their origin and heritage, now in the prime of life, are starting to leave us. God is calling them unto Him one by one. It is sad, but ours is not to question why. We must bow to His will. He has greater plans for those whom He has chosen.

George Candea finished his work on earth and has now gone to his eternal resting place, where there is "no more pain, no more sorrow, no more sighing." God, whom George served so well on earth, opened unto him the door of paradise where the saints repose.

Born to George (deceased) and Anne Candea 48 years ago, he was preceded in death by his twin sister, Anne, a number of years ago. It is sad to see a mother bury her only two children upon whom she had lavished all her love and maternal care; but, her deep and abiding faith in God has continually sustained her.

After graduation from John Marshall High School in 1961, George Candea attended the Sullivan School in Washington, D.C., and later transferred to Kent State University from which he graduated in 1966. In that year, he married Marie Vulk, daughter of Mr. and Mrs. George Vulk. He was recruited and served in Vietnam. Upon returning home, he entered the sales field and worked himself up to district sales manager.

From his childhood, he was active in the church, attending services and serving as altar boy, taking part in AROY, the Vatra camps and all phases of church life. His wife, Marie, was just as active. They are the proud parents of two daughters, Elena and Mary, who are following in their footsteps. They all gave of themselves unselfishly for preserving and promoting their Faith. Because of their dedication and their educational backgrounds, they were recruited as church school teachers. George served on the Church Council for a number of years and was a trustee (epitropi), serving the congregation on Sundays regularly.

Fate would have it that while on a business trip in Youngstown, he had a fall from which he never recovered. With all the medical attention and surgical interventions, he was not able to regain his health and passed away on November 1, 1991. He was buried from the church he loved so much and served (St. Mary, Cleveland, Ohio), on November 4, 1991, with many bereaving relatives and friends present to offer their prayers and to show their respect for his Christian life.

George leaves his loving wife, Mary, to whom he was married 25 years, and their two lovely daughters; his mother, Anne Candea, who often helped at the Vatra camps; his in-laws, George and Mary Vulk and many relatives. They shall be in our prayers and thoughts.

Fr. Remus Grama gave a moving eulogy, which was well deserved. Being a humble person and a good Christian, he would not have liked to have all those nice things said about him while living, but in death, as the book of life is closed, they must be said to be an example for others to emulate. He will be sorely missed, but his memory will live in the hearts of those who loved him and admired him.

As the funeral hymn says: May God rest him in the land of the living and open unto him the gates of paradise, and forgive him if he has erred in any way, for he truly loved God."

V. Rev. Vasile Hategan

IN MEMORY
†Maria Tarian

Maria Tarian, 96, of Alliance, Ohio, fell asleep in the Lord on March 9, 1991, following a long illness. She was born on October 12, 1894, in Hosman, Romania, to Joseph and Maria Dragoman Biia. She came to the United States in 1912 and lived in Alliance since 1913. With her husband, Joseph Sr., she owned and operated the former Excelsior Restaurant.

Mrs. Tarian was the oldest member of St. Nicholas Romanian Orthodox Church in Alliance, where she was also a member of Credinta Ladies Auxiliary. Her husband Joseph fell asleep in the Lord in 1973.

She is survived by two sons, Joseph Jr. and Gus, both of Alliance; three grandchildren and seven great-grandchildren. Maria Tarian was preceded in death by six sisters and a brother.

Merry Christmas and a Happy New Year with Health to His Grace, Bishop Nathaniel, to the clergy of our Episcopate and to all our friends far and near. God Bless You All!

Mr. & Mrs. Ioan & Valentina Nan
Sun City, Arizona

PARISH BULLETIN NOTES

Bridgeport, CT. St. Dimitrie. Our 2-day Festival '91 was another big success. Total income was $34,672.40. Mac-AROY sponsored Children's Booth . . . Our Ladies Auxiliary catered many affairs: Our 47th Annual St. Dimitrie Day Banquet, a Pancake Brunch, and they also baked and sold sweet bread . . . Congratulations to Nicholas Spau who graduated from Northeastern U. with a Bachelor's in Civil Engineering . . . Our Church School rooms were cleaned, painted, and spruced up. On the first day, everyone was treated to balloons, muffins, apples, and cider . . . After the Training Session of the Altar Servers, everyone went fishing at Southport Harbor.

Hermitage, PA. Holy Cross. AROY members participated in the local CROP Walk, a walk marathon designed to raise funds to help alleviate both world-wide hunger and hunger in our Shenango Valley . . . Our Church School children collected paper goods and cleaning supplies, then traveled to the Transfiguration Monastery to deliver them and spend the day there . . . For sale in our bookstore, we have videos of our "new" church consecration on September 15, 1963.

Merrillville, IN. Descent Holy Spirit. Our Ladies Auxiliary was busy preparing their good food for our Spaghetti Dinner, our Episcopate Sunday Dinner, and the ever-popular Thanksgiving Dinner . . . We were all concerned when Fr. George was rushed to the hospital for an appendix operation, but we gave thanks for his steady recovery.

Indianapolis, IN. Sts. Constantine & Elena. We were pleased to host the Annual Conference of the Orthodox Brotherhood. A spirit of brotherhood and friendship prevailed throughout the weekend. Much was accomplished. We were blessed to have His Grace Bishop NATHANIEL present. Best wishes to the new Board.

Elkins Park, PA. Descent Holy Spirit. We expanded our annual Flea Market this year by renting tables to outside vendors . . . We are proud of our Ladies Auxiliary for all their good work: they regularly host "Penny Parties" that are a good source of income; they sponsored their annual St. Mary's dinner dance; they gave a good donation to the church roof repair fund; and they paid the expenses to remodel the men's room . . . A generous friend of our parish has donated hundreds of pairs of new boots and many cartons of good clothing for shipment to Romania.

Phoenix, AZ. St. John. Our parish has established a Fund Raising Committee to collect funds to build our new church structure next to our existing Parish Hall . . . Our new copy machine is a welcome addition to our office and a great help in putting out the Parish Bulletin . . . Among the items donated to our parish are a Holy "Evanghelie," the covers of which are of a rare design made in Europe, and an intricate handworked censor . . . The new kitchen cabinets are a great help to our Ladies Auxiliary.

Warren, OH. Holy Resurrection. We have a series of activities planned for all age groups: Church School, Junior Youth Group, Teen Youth Group, and Adult program, "The Burning Bush Study Group." We aim to get everyone involved.

ManiSask Journal. At Lennard, after a Prayer Service for the beginning of the new School Year, all the kids, teens, and parents enjoyed a wiener roast . . . We had two lovely festivals: the St. Elijah's Day celebration (the Hram of the Lennard church), and the Canora Hram . . . Every Thursday, at the Lennard church, a "Total Family Christian Education Group" will meet for discussion, prayer, activities, food, and fellowship . . . The parishioners in all our churches were pleased to gather at the Lennard church for the Archpastoral visitation of His Grace Bishop NATHANIEL at the celebration of the Divine Liturgy, followed by a dinner.

St. Paul, MN. St. Mary. We celebrated the 78th Anniversary of our Parish with Divine Liturgy followed by a festive banquet . . . Free English classes for all newcomers are offered by certified public school teachers.

Chicago, IL. Holy Nativity. We celebrated the 52nd Anniversary of our Parish with Divine Liturgy served by Fr. Simion Pavel and Frs. George Zmed, George Gage, and Silviu Vasilie, followed by a festive banquet that was well-attended.

Youngstown, OH. Holy Trinity. The Orthodox Clergy Assoc. held its installation dinner and we congratulate Fr. Bleahu, the new Treasurer and YSU Chaplain for the next two years . . . AROY sold gourds for Autumn home decorating use; they sponsored a hayride; they had a turkey raffle; and they are collecting canned goods for Baskets for the Needy . . . As usual, our Ladies Auxiliary has been busy with our Episcopate Dinner, the annual Thanksgiving Dinner, and their apple and pumpkin pie sale.

HIERARCHAL SCHEDULE

October 14-16, Monday-Wednesday. Syosset, NY. Fall Meeting of the Holy Synod.

October 18-20. Indianapolis, IN. Sts. Constantine & Helen. Annual Conference of the U.S. Brotherhood. Friday: Meetings. **Saturday:** Conference, Great Vespers, Memorial Service, Dinner-Dance. **Sunday:** Divine Liturgy, Brunch, Reception at Parish House hosted by Fr. Filimon and Psa. Viorica Barbos.

October 25. Friday. Kent State U., Kent, OH. Opening of the Romanian Exhibit at the University Museum.

October 26-27. Canton, OH. St. George. Celebration of the 80th Anniversary of the Parish. **Saturday:** Great Vespers, Supper. **Sunday:** Divine Liturgy, Festive Banquet.

October 27, Evening. Ellwood City, PA. Transfiguration Monastery. Annual Meeting of the Board of Trustees.

November 2-3. Chicago, IL. St. Mary. Celebration of the 80th Anniversary of the Parish. **Saturday:** Great Vespers, Dinner-Dance. **Sunday:** Divine Liturgy, Festive Banquet.

SOLIA

October 19 — November 18, 1991

FRIENDS

$25.00

Irene Blendea, Lathrup Village, MI

$24.00

M/M Valer Luca, Boardman, OH

$22.00

M/M George Ungham, Ellwood City, PA

$20.00

Octavian Sackash, St. Clair Shores, MI

M/M Ioan Nan, Sun City, AZ

$12.00

Gregory Bucurestean, Grosse Pointe Park, MI

Nick Dan, Hollywood, FL

Maria Gergesco, Los Angeles, CA

Rev. John Dinu, Hallandale, FL

Diane Burbick, Kent, OH

M/M Eugene Widican, Akron, OH

$10.00

Eva Gavala, North Hills, PA

SUBSCRIPTIONS

M/M Paul Hildreth, Burton, MI

M/M Thomas Greaves, Freeport, IL

Dimitrie Ionesco, Montreal, PQ

Archimandrite Innocent Fryntzko, Kodiak, AK

Rev. Anthony Sola, Scottsdale, AZ

Sabin Russell, Elmwood Park, IL

Rev. Joseph Martin, McAdoo, PA

Constantin Radulesco, Hollywood, FL

State Historical Society of Wisconsin, Madison, WI

STATEMENT OF OWNERSHIP MANAGEMENT and CIRCULATION

Act. of Aug. 12, 1970: Section 3685, Title 39, United States Code

1A. Title of Publication: SOLIA — THE HERALD. 1B. Publication No. 500-760. 2. Date of filing: 9-16-91. 3. Frequency of issue: Monthly. 3A. No. of issues published annually: 12. 3B. Annual subscription price: $12 — U.S.; $14 — Canada; $16 — Other countries. 4. Complete mailing address of known office of publication: Solia — The Herald, 2522 Grey Tower Rd., Jackson, MI 49201-9120. 5. Complete mailing address of the headquarters of general business offices of the publisher: Romanian Orthodox Episcopate of America, 2522 Grey Tower Rd., Jackson, Michigan 49201-9120. 6. Full names and complete address of publisher, editor, and managing editor: Publisher: The Romanian Orthodox Episcopate of America, Dept. of Publications, P.O. Box 185, Grass Lake, Michigan 49240-0185. Editor: Rt. Rev. Bishop Nathaniel Popp, 2522 Grey Tower Rd., Jackson, MI 49201-9120. Managing editor: David Oancea, 2522 Grey Tower Rd., Jackson, MI 49201-9120. 7. Owner: The Romanian Orthodox Episcopate of America, 2522 Grey Tower Rd., Jackson, MI 49201-9120. 8. Known Bondholders, mortgages, and other security holders owning or holding 1 percent or more of total amount of bonds, mortgages or other securities: None. 9. The purpose, functions and non-profit status of this organization and exempt status for Federal income tax purposes have NOT changed during the preceding 12 months. 10. Extent and nature of circulation. (1) Average no. copies each issue during preceding 12 months. Also, (2) *Actual number of copies of single issue published nearest to filing date. (A) Total no. copies printed: 5,304 *5,200. (B) Circulation: 1. Sales through dealers and carriers, street vendors and counter sales: None, *None. 2. Mail subscriptions: 4,873, *4,859. 3. Total paid circulations: 4,873, *4,859. 4. Free distributions by mail, carrier or other means: 217, *223. 5. Total distribution: 5,090, *5,082. 6. Office use, left over, unaccounted, spoiled after print: 214, *118. 7. Returns from News Agents: None, *None. 8. Total sum of 5 and 6 equal net press run shown in (A): 5,340, *5,200.

I certify that the statements made by me above are correct and complete.

David Oancea
Managing Editor

Christmas Greetings

The Very Rev. Father Richard J. Grabowski, Preoteasa Hildegard and the family, extend their best wishes for a Blessed Christmas and New Year full of health and happiness, to His Grace Bishop Nathaniel, all the clergy and faithful of our Episcopate and to the friends, all over the world.

Don't forget to include in your Christmas gifts, some contribution for HELP FOR ROMANIA.

Many thanks and Holiday Greetings to Bishop Nathaniel, V. Rev. Frs. John Ivascu and Constantin Tofan, and Rev. Frs. Laurence Lazar and Leo Copacia, and all members and friends of St. George Cathedral and all members of the Episcopate in the U.S. and Canada.

Your visits, get well cards and prayers have been comforting and much appreciated during my sickness over the past year.

Virginia Precop

CHRIST IS BORN! GLORIFY HIM!

The Lord's Blessings to our Beloved Bishop Nathaniel, Reverend Clergy, Monastics and dear friends everywhere.

May His Blessings, Love and Peace abide throughout the year, in all of you.

Leona Barbu

To Bishop Nathaniel and all members and friends of the Episcopate: Christ is Born! Glorify Him!

V. Rev. Vasile & Psa. Cornelia Hategan

PARISH REGISTER

BAPTISMS

Ardelean, Adrian Scott, son of Mircea & Gina G. Ardelean, Silver Spring, MD. Holy Cross, Alexandria, VA. Godparents: Silviu & Leana Cretu.

Baja, Alexie Jade Patricia, daughter of John G. & Jacque Baja, Whitmore Lake, MI. Sts. Peter & Paul, Dearborn Hgts., MI. Godparent: John Baja, Sr.

Benson, Brittany Nicole, daughter of Ronald & Cynthia Benson, Dearborn Hgts., MI. Sts. Peter & Paul, Dearborn Hgts., MI. Godparent: Deborah Thompson.

Beug, Mason, son of Norman B. & Brenda M. Beug, Regina, SK. St. George, Regina, SK. Godparents: Psa. Delia Suciu, Pete & Ann Morse.

Costan, Alexandru, son of Silviu & Daniela Costan, Hoffman Estates, IL. St. Mary, Chicago, IL. Godparents: Dan & Mariana Schiopu.

Dobre, Jonathan, son of Nicolae & Aurica C. Dobre, Philadelphia, PA. Descent Holy Spirit, Elkins Park, PA. Godparents: Vasile & Petria Silaghi.

Dracea, Brenda, daughter of Marius & Monica Dracea, Toronto, ON. St. George, Toronto, ON. Godparents: Laurentiu & Sorina Givelechian.

Gheordunescu, Elizabeth, daughter of Cristian & Gabriela Gheordunescu, Livonia, MI. Sts. Peter & Paul, Dearborn Hts., MI. Godparents: Paul & Silvia Costea.

Kardasz, Samantha Michelle, daughter of David & Michelle Kardasz, Mercer, PA. Holy Cross, Hermitage, PA. Godparents: James & Mary A. Stugalski.

Khoshabhe, Christine, daughter of Ronald & Helen Khoshabhe, Fairfax, VA. Holy Cross, Alexandria, VA. Godparents: Edward & Karmen Oshanani.

Lazar, Christian Ion, son of Leonard G. & Diana Lazar, Gaithersburg, MD. Holy Cross, Alexandria, VA. Godparent: Marina Musset.

Mihailescu, Andrei Ian, son of Calin A. & Ileana Mihailescu, Toronto, ON. St. George, Toronto, ON. Godparents: Radu & Catrinel Popa.

Popa, Andrew Marin, son of George & Corina Popa, Glendale, NY. Holy Cross, Alexandria, VA. Godparents: Gabriel & Angela Wells.

Popescu, Cristina, daughter of Liviu & Rodica Popescu, North York, ON. St. George, Toronto, ON. Godparent: Dan Chirtu.

Shahan, Alex Friedrich, son of Robert & Elisabeth Shahan, Canton, OH. St. George, Canton, OH. Godparents: Charles D. & Joanne Mailat.

Sleeva, Lauren Bianca, daughter of Ken & Terri Sleeva, Regina, SK. St. George, Regina, SK. Godparents: Betty Petrar & Psa. Delia Suciu.

Stan, Stephen Clifford, son of Peter & Claudia Stan, Prince George, BC. St. George, Dysart, SK. Godparents: Albert & Irene Czernick.

Tallon, Maria Kaela Elena, daughter of Thimothy & Maria Tallon, Pico Rivera, CA. Holy Cross, Alexandria, VA. Godparents: Doina Gociu & Victor Popa.

Tam, Kitty, daughter of Fook B. & Anne Tam, Chicago, IL. St. Mary, Chicago, IL. Godparents: William & Patricia Gottis.

Tifrea, Ethan Theodore, son of Theodore & Janice Tifrea, Dearborn, MI. Sts. Peter & Paul, Dearborn Hgts., MI. Godparent: Michael P. Tifrea.

Trofin, Melissa Mary, daughter of Ross & Michelle Trofin, Regina, SK. St. George, Regina, SK. Godparent: Mary Ann Costron.

Wells, Anthony, son of Gabriel & Angela Wells, Ridgewood, NY. Holy Cross, Alexandria, VA. Godparent: Garofita Buiuc.

RECEIVED INTO THE CHURCH

Howard, Matthew Wesley, Dearborn, MI. Sts. Peter & Paul, Dearborn Hgts., MI. Rev. Fr. Romey Rosco. October 12, 1991.

MARRIAGES

Cornea, Thomas A. and **Veronica Taflan,** Allen Park, MI. Sts. Peter & Paul, Dearborn Hgts., MI. Godparents: Chirion Jr. & Maria Stanulet.

Daniels, Duane C. and **Carol M. Lang,** Regina, SK. St. George, Regina, SK. Godparent: Brad Banilevic.

Edmiston, William B. and **Maria I. Basaraba,** Chicago, IL. St. Mary, Chicago, IL. Godparents: Ilie & Livia Basaraba.

Howard, Matthew W. and **Elena L. Milea,** Redford, MI. Sts. Peter & Paul, Dearborn Hgts., MI. Godparent: Jonica Floare.

Krauser, Charles F. and **Christina V. Jonescu,** Manassas, VA. Holy Cross, Alexandria, VA. Godparent: Psa. Adriana Calciu.

Papenheim, Wolfgang and **Valerie A. Blendea,** Redford, MI. St. George Cathedral, Southfield, MI. Godparents: V. Rev. Fr. Constantin & Susanne Tofan.

continued on page 16

FINANCIAL REPORT

EPISCOPATE SUPPORTERS

Stefan Issarescu, Providence, RI ..... $ 100.00
J.J. & Marie George, Regina, SK ..... $ 50.00
Fr. & Psa. Mircea Marinescu, Elkins Park, PA ..... $ 30.00

GENERAL DONATIONS

Violet Neagoy, Erie, PA ..... $ 20.00

MEMORIAMS

Prof. & Mrs. Anghel Rugina, Jamaica Plain, MA ..... $ 100.00
(I.M.O. Carmen Lazarescu, Caracus, Venezuela)
Anita Constant, Chicago, IL ..... $ 50.00
(I.M.O. Psa. Anne Lipovan)
John Micu, Ft. Wayne, IN ..... $ 50.00
(I.M.O. Ted Miclau)
Irene Blendea, Lathrup Village, MI ..... $ 20.00
(I.M.O. Joachim Moraru)
M/M Nicholas Savu, Ellwood City, PA $10.00
(I.M.O. George Boytor)

LADIES AUXILIARY SUNDAY

Credinta Ladies Auxiliary, Chicago, IL..... $ 100.00
Sts. Michael & Gabriel Ladies Auxiliary, Ft. Wayne, IN ..... $ 75.00

BISHOP'S (TRAVEL) VISITATION

Orthodox Brotherhood of Canada ..... $ 350.27
St. Mary, Chicago, IL ..... $ 300.00

VATRA MAINTENANCE & IMPROVEMENT ASSESSMENT

St. Dimitrie, Bridgeport, CT..... $3,800.00
St. George, Canton, OH $2,440.00
Presentation of Our Lord, Akron, OH..... $2,150.00
St. George Cathedral, Southfield, MI ..... $ 710.00
Holy Resurrection, Oakland, CA ..... $ 190.00
Holy Trinity, Vancouver, BC..... $ 150.00

INFORMATIVE BULLETIN

Annual Synod / General Assembly of all Parishes

The Episcopate Office anticipates receipt of all parish membership rosters and dues **BEFORE** the Annual Parish Synod. Please allow enough time to submit your clearly typewritten membership lists (in triplicate copy) for Episcopate approval. A Parish Synod **CANNOT** be held without the Episcopate approval of the Parish membership roster.

WANTED

Individuals willing and interested in working with the **HELP FOR ROMANIA FUND.**

Object: To procure donations of goods for Romania for the Orphans and Elderly.

The HELP FOR ROMANIA FUND is a legally registered fund sponsored by our Episcopate.

Salary: NONE (You get your reward in heaven).

Contact: Mrs. Sanda Carulea, 29 Rhoda Avenue, Youngstown, OH 44509. Telephone: (216) 793-4273 (evenings only).

NOTICE

Mr. John Pop, Jr., 1341 Hillside Road, Northbrook, Illinois, 60062, will take the place of Mr. Eugene Widican on the Episcopate Tribunal.

REGISTER *continued from page 15*

Szilagyi, Michael and **Luminita Grecu**, Kenosha, WI. Holy Nativity, Chicago, IL. Godparents: Alan J. & Elena Grady.

Tamas, Ted (Todor) and **Stella (Steluca) Zalac**, Dearborn Hgts., MI. Sts. Peter & Paul, Dearborn Hgts., MI. Godparents: Georgel & Anna Miklea.

Vintila, Ion G. and **Mihaela Paraschiva**, Toronto, ON. St. George, Toronto, ON. Godparents: Dumitru & Cornelia Tascaoanci.

DECEASED

Ardelea, George, 85. St. George, Canton, OH.
Campbell, Helen, 80. Descent Holy Spirit, Assiniboia, SK.
Candea, George N., 48. St. Mary, Cleveland, OH.
Dirina, John, 77. Descent Holy Spirit, Elkins Park, PA.
Giambazi, Costa, 88. St. John, Woonsocket, RI.
Moraru, Joachim, 81. St. George Cathedral, Southfield, MI.
Onila, Lodin, 101. St. George, Canton, OH.
Opincar, Anne, 73. Sts. Peter & Paul, Dearborn Hgts., MI.
Salagean, Ioan, 31. St. Mary, Chicago, IL.
Scrope, Dan, 70. St. George, Regina, SK.
Spoa, Mary M., 92. St. Elias, Ellwood City, PA.
Trifu, Juliana, 89. St. Mary, Cleveland, OH.
Turjan, Paul C., 86. Holy Cross, Hermitage, PA.
Verra, Florica, 82. St. George, Toronto, ON.

CUVÂNT PASTORAL LA NAȘTEREA DOMNULUI DUMNEZEULUI ȘI MÂNTUITORULUI NOSTRU IISUS HRISTOS 1991

''Iisus Hristos, Cuvântul lui Dumnezeu, în marea Sa iubire de oameni s'a făcut ca unul din noi, pentru ca să ne facă pe noi ca El.''

Sf. Irineus: ''Impotriva Ereziilor''

Prea Iubiții mei în Hristos,

Hristos se naște! Slăviți-L!

Prin bunăvoința lui Dumnezeu, am ajuns să sărbătorim încă odată Sfânta Zi a Nașterii Iubitului Său Fiu și să preîntâmpinăm cu bucurie arătarea Prea Sfintei Treimi la Râul Iordanului. Slavă și mulțumire să aducem lui Dumnezeu pentru acest moment!

Sfântul Grigorie de Nazians ne îndeamnă să ținem această sărbătoare ca o **''vindecare''** a noastră de păcat și ca pe o **''nouă creație''** a omului, prin care suntem restituiți Tatălui nostru ceresc, ca niște copii iubiți și moștenitori ai Împărăției Lui. Nevoia vindecării, restituției și refacerii a tot ceeace păcatul a stricat, s'a simțit prezentă în toate timpurile și de către toți oamenii. Hristos a murit pe cruce, odată pentru toți. Toți avem nevoie de vindecare.

''Ce alt scop poate să aibă Intruparea, zice Sfântul Ambrozie de Milan, **''decât că trupul acesta care a păcătuit, prin el însuși să se răscumpere.''** (Sf. Ambrozie: Despre Intrupare) Marea iubire, despre care vorbește Sf. Irineu, răsună în cuvintele Sf. Atanasie cel Mare: **''Mântuitorul, făcându-se om, a îndeplinit două lucruri: Intâi ne-a reînoit, desființând moartea și, în al doilea rând, din fire fiind nevăzut, s'a arătat, făcându-se cunoscut oamenilor prin lucrurile Sale, ca fiind Cuvântul lui Dumnezeu, Domn și Impărat al Lumii.''** (Sf. Atanasie: Despre Intrupare)

Omul nu se poate vindeca singur, el are nevoie de doctor și numai Dumnezeu este acela care cunoaște adâncurile inimii omului și rănile lui. Așa că numai Domnul Iisus Adevăratul Dumnezeu născut din Fecioara Maria, care este și om adevărat, ne-a putut răscumpăra pe noi, frații și surorile lui după trup. Ce a fost rătăcit s'a îndreptat; trupul căzut și rănit, prin el însuși se vindecă. Adam cel rătăcit este adus înapoi și creat din nou în persoana lui Iisus Hristos, noul Adam, Doctorul sufletelor și al trupurilor noastre.

Intorcându-ne la cuvântul Sfântului Irineu, auzim prin gura Apostolului Petru cum Domnul Isus **''ne-a hărăzit mari și prețioase făgăduințe, ca prin ele să ne facem părtași firii dumnezeiești** (2 Petru, 1-4) Dela simpla umanitate ne-a făgăduit că vom fi ridicați la înălțimile participării naturii lui Dumnezeu. Incât, nu numai că ni s'a dat nemurire, cum zice Sfântul Atanasie, ci reînnoiți fiind și vindecați, putem chiar de pe acum să ne împărtășim din firea Dumnezeiască.

Din nou Sf. Grigorie ne amintește că . . . **''omul avea nevoie de o îndreptare și de un ajutor mai puternic — Insuși Cuvântul lui Dumnezeu Intrupat. El ia asupra-Și sărăcia trupului meu, ca eu să-mi însușesc bogăția dumnezeirii Lui. El este părtaș trupului meu ca să mă facă nemuritor și să restaureze imaginea lui Dumnezeu în mine.''** Așadar, întrupându-se cu firea noastră rănită de păcat și unindu-o cu firea dumnezeiască care vindecă, Iisus Hristos, Cuvântul lui Dumnezeu a surpat zidul dintre cer și pământ, dintre Creator și creatură, dintre Tată și copiii Lui.

Intr'adevăr, sărbătorim praznicul Nașterii Domnului și Dumnezeului și Mântuitorului nostru Iisus Hristos, ca pe începutul restaurării omului, a vindecării naturii omenești, ca pe o zi în care dăm slavă lui Dumnezeu, așa cum a făcut corul îngerilor, păstorii și magii. Căci **''așa precum am primit pe Hristos Iisus, Domnul, așa să și umblăm întru El''** (Col. 2,6). Noi însă trebuie să participăm activ la această vindecare și recreiere, nu numai a omului, ci a întregului univers, lucrând dimpreună cu Dumnezeu — El pogorîndu-se din ceruri iar noi înălțându-ne de pe pământ. Ca fii și fiice ai Celui Prea Inalt suntem chemați să împărtășim și altora această veste de bucurie, pace pe pământ și bunăvoire între oameni.

Vestea că va veni un mântuitor este veche de când a căzut Adam. Totuși este nouă, pentru că Iisus a venit la plinirea vremii; iar ceeace sărbătorim noi nu este un eveniment consumat, ci continuarea unei acțiuni care dă viață nouă și speranță întregii omeniri. Cuvintele Arhanghelului Gabriel sună și astăzi tot așa de proaspăt ca și ieri: **''Vei lua în pântece și vei naște fiu și vei chema numele Lui Iisus''** (Luca 1:32) . . .,'' pentru că El este cel care va mântui pe popor de păcatele lor'' (Matei, 1:22).

A Lui este Slava cu Tatăl și cu Fiul în Veci Amin!

Episcop Nathaniel

Episcopat/ Patriarhat?

Anul trecut, o scrisoare Pastorală specială a fost trimisă de Sfântul Sinod al Bisericii Ortodoxe Române, tututor românilor credincioși de pretutindeni, scrisoare pe care am reprodus-o în Solia. Ideia generală a scrisorii era că dragostea frățească și credința moștenită dela strămoșii noștri care ne leagă pe toți, depășește toate hotarele și slăbiciunile omenești.

Miezul mesajului era că "văzând atâta bunătate și iertare venind de la Dumnezeu spre noi, ni se lărgește inima, ni se luminează sufletul și crește în noi dorința de comuniune și unitate sufletească . . . chemând "cu chemare sfântă și părintească la unitatea în credință și comuniune frățească în numele lui Hristos Cel înviat din morți."

In sfârșit, se exprimă dorința de a lucra "împreună pentru renașterea și reînvierea spirituală a poporului nostru român," primită fiind "orice inițiativă de apropiere, de iertare și de împăcare între noi, între frații de același neam și aceeași credință."

Ca răspuns scrisorii de împăcare, delegații Congresului Bisericilor din Iulie 1991, au aprobat o rezoluție care de asemenea a fost publicată în Solia din August 1991. Conținutul acestei rezoluții era "ca diferențele care ne-au despărțit în ultima jumătate de veac să fie alungate, astfel încât legăturile noastre să fie reluate . . . ca frați întru Domnul și ca cei ce împărtășim aceeași obârșie comună" și că "este cuvenit a ne cinsti unii pe alții."

Această rezoluție a fost trimisă Sfântului Sinod din România sub formă de informație, în urma căreia ierarhia a trimis o scrisoare Patriarhală care răspunde la parte din rezoluție dar nu la toată.

Ni s'a adus la cunoștință că unii credincioși se întreabă ce semnificație a avut această scrisoare? Suntem acum sub jurisdicția Patriarhiei Române? Nu mai facem parte din OCA? Este acum o singură dioceză/ arhidioceză/episcopie? Liturghisim împreună cu clerul Episcopiei misionare? Care este rezultatul schimbului de corespondență între Patriarhie și Episcopie?

Rezoluția noastră nu a reflectat nici intenția de a ne "întoarce" la Biserica Română, nici aceea de a ne retrage din autocefalia Bisericii Ortodoxe din America. Continuăm să fim parte integrantă din Biserica Ortodoxă din America și nu suntem sub jurisdicția Bisericii din România.

Episcopia și Arhidioceza Misionară sunt încă două biserici separate, fiecare cu existența și istoria ei proprie.

Episcopia Română Ortodoxă din America face parte din OCA (Biserica Ortodoxă din America) și Arhidioceza Română Misionară este în sânul Patriarhiei Române din București.

Deși scrisoarea Patriarhiei menționează că Sfântul Sinod recunoaște canonicitatea Episcopiei și validitatea succesiunii ierarhice, nu menționează în ce fel aceste două fapte sunt înțelese.

Este Episcopia recunoscută ca parte din OCA? Această recunoștere nu este menționată în scrisoare. Se înțelege că ar fi sub jurisdicția Patriarhiei, care spune că se îngrijește de toți Românii? Și aceasta s'ar putea deduce din scrisoare.

Scrisoarea recunoaște "Episcopia dela Vatră," ca parte distinctă de Arhidioceza Misionară Română din Detroit. De fapt, nu există o "Episcopie dela Vatră" în sine; există însă Episcopia Ortodoxă Română din America, cu scaunul în Detroit și cu centrul său administrativ în Grass Lake, Michigan, pe locul numit "Vatra Românească." Și aceasta pentru că Episcopia Ortodoxă din America se consideră continuarea primei dioceze a Episcopului Policarp Moruşcă și a succesorului său Arhiepiscopul Valerian D. Trifa.

Pe de altă parte, Arhidioceza Misionară, a luat ființă la 5 Iunie 1950 și a fost înregistrată cu adresa pe E. State Fair iar acum își are centrul administrativ pe str. Riopelle și catedrala în Windsor, Ontario.

Astfel la întrebarea "există două dioceze"?, răspunsul este că așa se consideră Episcopia Română Ortodoxă din America și Arhidioceza Misionară una pe alta și tot așa le consideră Patriarhia Română.

La ora actuală încă nu este o liturghisire comună între clerul celor două instituții; o schimbare a acestui fapt ar trebui să fie urmarea unor consultări și înțelegeri, atunci când timpul o va îngădui și harul lui Dumnezeu o va călăuzi.

Și atunci care este rezultatul acestui schimb de scrisori între Episcopie și Patriahia Română? Este exact așa cum se înțelege din scrisoare: "să redobândim dragostea frățească, să depășim hotarele, distanțele și slăbiciunile . . . să se ajungă la o împăcare între frați, și să punem deoparte trecutul și să normalizăm relațiile."

Aceasta aparține viitorului și necesită contribuția Arhidiocezei Misionare care există în America de 40 de ani, timp în care a fost sub jurisdicția Patriarhiei Române.

Arhidioceza Misionară poate să reprezinte o punte de legătură sau un zid. Ea are un rol și acest rol trebuie asumat. Fără acest rol, nu se poate face nimic, pentrucă nu se poate concepe numai o relație între Episcopie și Patriarhie, trebuie să fie și o relație între Episcopie, Patriarhie și Arhidioceză.

Prin ajutoarele trimise în România de către Episcopie, am arătat sentimentele noastre pentru poporul român și am răspuns din adâncul inimilor noastre. Alegând, intenționat, să ajutăm România, prin și cu Biserica din România și Patriarhie, am demonstrat dragostea noastră pentru religia părinților noștri și mărturisirea că Biserica este trupul lui Hristos.

Dorim în calitate de Biserică în America să lucrăm împreună cu Biserica din România. Nu provocăm Biserica Mamă și nu o judecăm, dar nici nu ne așteptăm să fim provocați sau judecați. Avem o istorie care nu poate fi ignorată, negată sau desmințită; a face una ca aceasta ar fi o nedreptate față de cei care "au luptat lupta cea bună și au păstrat credința."

Ne rugăm Domnului să lumineze inimile preoților noștri și ale credincioșilor, să se roage și să lucreze spre împlinirea Rezoluției Congresului nostru și "pentru pacea și stabilitatea Sfintelor Biserici ale lui Dumnezeu."

†Nathaniel, Episcop

Naşterea Domnului

Naşterea Domnului a despicat timpul, calendarul şi crugul anilor în două, a deschis minţile filosofilor către un nou "eon," a spart tiparele stereotipe ale gândirii omeneşti, întroducând misterul ca un element indispensabil cunoaşterii realităţilor divino-umane.

Prin întunecate veacuri de istorie şi preistorie, Adevărul a fost urmărit de oameni cu suferinţă, ca o necesitate şi ca un deziderat de totdeauna al frământărilor omeneşti. Insă cunoaşterea lui nu a fost cu putinţă fără coborârea transcendentului în imanent, prin care s'a realizat unirea contrariilor, identitatea dintre "eu" şi "non-eu", dialogul dintre cor şi pământ, comuniunea omului cu Dumnezeu. De-aceea, în imnul ortodox al sărbătorii Crăciunului, Hristos este acela prin care a "răsărit în lume lumina cunoştinţei . . ."

Aproape două mii de ani au trecut de când s'a întrupat "Cuvântul Adevărului." In noaptea rece de iarnă, în acea peşteră mică din Betleem, în acel staul întunecat şi umed, s'a coborît Dumnezeu şi a schimbat cursul istoriei, a pus temelii noi pentru destinul omului pe acest pământ, iar ca o consecinţă, cultura şi civilizaţia planetei noastre capătă sensuri noi. Este mai mult decât un nou sistem, mai mult decât o revoluţie intelectuală. In economia divină, actul a fost unic. Numai crearea omului a mai avut aceeaşi amploare; adică evenimentul acela revoluţionar al apariţiei conştiinţei în univers, când existenţa s'a împărţit între subiect şi obiect.

Cum s'a făcut Fiul lui Dumnezeu fiu al omului, este o taină ascunsă din veac în sânurile Tatălui şi nepătrunsă de îngeri, dar totuşi, nelipsită de o logică a credinţei: acolo unde vrea Dumnezeu, se biruieşte rânduiala firii. Poate că e greşit să filosofăm asupra Naşterii Mântuitorului Hristos. Este o deficienţă a teologilor, a trage dogmele creştine pe calapodul minţii omeneşti. Crăciunul este un fapt istoric şi nu o ipoteză. Creştinii simpli au îmbrăcat această sărbătoare în folclor, numai ca să păstreze prospeţimea acestei taine nesecată de raţionamente teologice. Teologia oamenilor simpli este contemplaţia, rugăciunea şi cântarea. In felul acesta, ei sunt mult mai aproape de adevăr.

"Coborît-a coborît
Domnul Sfânt pe-acest
pământ . . ."

Este o relatare simplă a unui fapt istoric concret, dar de un surprinzător realism, fără filosofie.

Dacă am analiza "Colindele" popoarelor, am vedea cum Dumnezeul nostru s'a făcut materie, s'a coborît din etern şi a intrat în istorie. A luat substanţă organică din natura creiată de El, alcătuind Sfânta Sa Persoană Dumnezeiască, în care s'a împreunat şi cerul şi pământul.

Crăciunul nu dă loc la abstracţiuni. Dumnezeu devine persoană istorică. Naşterea Lui este un fapt, aşa cum e şi peştera din Betleem şi staulul şi ieslea şi vitele şi paiele. . . Prin Naşterea lui Isus materia se îndumnezeieşte, capătă sensuri noi, devine o condiţie a mântuirii sufletului. Fără materie, omul nu se poate mântui: se botează cu apă, se miruieşte cu untdelemn, se împărtăşeşte cu Hristos prin elementele pâinii şi vinului . . . pentru că toate acestea sunt parte din însuşi trupul material al Domnului născut în Betleem, trupul care, transfigurat prin înviere, stă astăzi în Sfatul Sfintei Treimi, deadreapta lui Dumnezeu Tatăl.

Aşadar, sensul cel mai adânc al sărbătorii Crăciunului este transfigurarea universului material. Dumnezeu şi lumea se întrepătrund. Nu este vorba în această transfigurare de aspectul dinamic al materiei, care la anumite viteze îşi pierde masa, transformându-se în energie, ci de acel epilog fericit, de acea duhovnicească întoarcere către "un cer nou şi un pământ nou," când toată drama lumii va lua sfârşit.

Regretăm, uneori, că prea mult artificial s'a amestecat în sărbătoarea Crăciunului. E cunoscută expresia: "Crăciunul este mai mult pentru copii."

Intr'adevăr. Crăciunul este pentru acei copii, care cresc cu vârsta şi cu înţelepciunea, după modelul lui Isus Hristos, supunându-se întru toate părinţilor lor.

Crăciunul este pentru mamele simple, tăcute şi smerite, care în lipsa unor condiţii de viaţă mai bune, se mulţumesc şi cu un staul, numai să fie în lumea aceasta pacea, bucuria şi dragostea lui Dumnezeu.

Crăciunul este pentru tata, care cu mâinile lui

cont. la pag. 24

Raport Din Romania

Pr. Dim Tătulescu

Prea Sfințite,

Plecăciune Sfinției Voastre și salutări prietenilor noștri credincioși. Acesta este raportul activității noastre în ultimele două luni:

1. — Spitalul Christiana: a început deja construcția noii clădiri și acum lucrările sunt în faza instalațiilor sanitare și de canalizare. Costul complet al spitalului este apreciat la $100,000,000 pe timp de trei ani. S'a sugerat ca Episcopia să preia costul Secției de Pediatrie, fie prin a acoperi costul construcției fie al echipamentului necesar acestei secții.

2. — Proiectul agricol: să se cumpere tractoare care să fie folosite de țăranii care încă depind de echipamentul statului. Aceasta s'ar putea realiza sub auspiciile Bisericii. Proiectul este important și de valoare dar este nevoie de fonduri suplimentare și de un plan de organizare înainte de a fi pus în practică.

3. — Laboratorul din Sibiu: acesta funcționează cu toată capacitatea, dar pentru a continua este urgentă nevoie de materiale de peste hotare. Cele 3 frigidere ($900) donate de Help the Children of Romania, sunt deja utilizate. S'a făcut o listă separată de alte materiale necesare.

4. — Medicamente și alte produse: s'a primit un transport aerian de medicamente și produse medico-farmaceutice pentru folosul copiilor din spitale și orfelinate, donate de HCR/HFR. Ele for fi distribuite în Sibiu, Sighet și alte orașe. S'au primit de asemenea lăzi cu cărți de pediatrie care vor fi distribuite la diverse centre în țară.

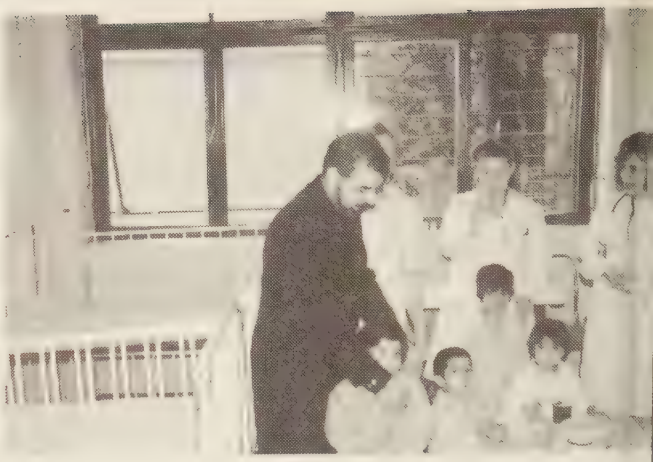
5. — O mașină de tipărit de mare viteză, a fost donată Bisericii de către HFR, pentru a fi folosită de studenții de la teologie. Costul acestei mașini a fost de 25,000 DM și a fost compărată din Austria.

6. — Institutul de Protecția Mamei și Copilului/ București. Dr. Carmen Ciofu, directoarea Institutului ne-a explicat eforturile care se depun pentru înființarea unui Centre Național de Pediatrie și ne-a promis să ne țină la curent cu progresul acestor eforturi.

7. — Alte activitați: Doctorii Charles și George Ajalat, reprezentanții organizației americane "Ortodox Christian Charity," au făcut o vizită în România. Ei au fost în Moldova și București și au vizitat Spitalul Christiana, precum și câteva orfelinate. La întoarcerea în Statele Unite vor lua legătura cu HFR și HCR.

Studenți la Teologie: noul an academic a început și s'au deschis câteva școli de teologie. Se presupune că Ministerul Educației va suporta financiar facultățile de teologie de pe lângă universități.

"Festivalul Filocaliei:" Liga Națională a Studenților Creștini va aduce tineret și conferențiari la București,



pentru a discuta despre Biserica și viața civică.

8. — Concluzii: In curând se împlinesc 2 ani de câr am început activitatea noastră de ajutorare a Românie In acest timp un mare număr de organizații au ven în România cu "proiecte serioase" dar de fapt au ver să evalueze situația și cerințele țării sau pur și simp să prozeliteze în rândurile creștinilor ortodocși.

Donațiile noastre s'au ridicat la suma o $22,000,000, o sumă apreciabilă considerând că provenit dela o singură organizație. Munca noastră continua și alte donații sunt deja în drum spre Rom nia.

Iernile aici sunt lungi și aspre. Așteptăm un tran port cu haine de iarnă, medicamente de toate felur și în special pentru artrită.

In lunile ce urmează vom continua să creiăm m strategii pentru a ajuta săracii, orfanii și bătrânii supraviețuiască în lupta lor de zi cu zi.

In general suntem bine și la fel de optimiști ca înt deauna. Cu dragoste trimitem tuturor cele mai bu urări din partea noastră, fiind convinși că veți contin să vă rugați pentru noi și pentru eforturile noastre a ajuta poporul român.

Vă mulțumim și Dumnezeu să vă binecuvânte pentru gândurile și faptele voastre bune.

Păr. Dimitrie Tătulescu și famil

NOUĂ AZI NE-A RĂSĂRIT

D. Kiriac

Nouă azi ne-a răsărit,
Domnul Iisus Hristos,
Mesia cel mult dorit,
Domnul Iisus Hristos.
Cu scutece s'a'nfășat,
Domnul Iisus Hristos,
Și în brațe s'a purtat,
Domnul Iisus Hristos.
Din Fecioară s'a născut,
Domnul Iisus Hristos,
Și cu lapte s'a crescut,
Domnul Iisus Hristos.
Ca un rob El s'a smerit,
Domnul Iisus Hristos,
Și pe noi ne- mântuit.

A SCULAȚI BOIERI

a sculați voi boieri mari
lorile dalbe
a sculați, români plugari;
lorile dalbe.
Că vă vin colindători,
lorile dalbe,
Noaptea, pe la cântători
lorile dalbe.
Și v'aduc pe Dumnezeu,
lorile dalbe,
că vă mântuie de rău;
lorile dalbe.
Dumnezeu adevărat,
lorile dalbe,
oare'n raze luminat
lorile dalbe.
Noi vă zicem să trăiți,
lorile dalbe,
ntr'un mulți ani fericiți;
lorile dalbe.
Și ca pomii să'nfloriți
lorile dalbe.
Și ca ei să'mbătrâniți,
lorile dalbe.

O CE VESTE LUMINATĂ

O ce veste minunată,
In Vitleem ni s'arată.
Că a născut prunc,
Prunc din Duhul Sfânt,
Fecioara Maria.

ASTAZI S'A NASCUT HRISTOS

Astăzi s'a născut Christos,
Mesia chip luminos,
Lăudați și cântați și vă bucurați (bis)

Mititel înfășețel,
In scutec de bumbăcel,
Lăudați și cântați și vă bucurați (bis)

Vântul bate, nu-l răsbate,
Neaua ninge, nu-l atinge,
Lăudați și cântați și vă bucurați (bis)

Și de-acum până'n vecie,
Mila Domnului să fie,
Lăudați și cântați și vă bucurați (bis).

COLINDA de Lucian Blaga

Doarme colo în poiată
Pruncușor fără de tată.
Și măicuța mama lui
Se tot plânge boului,
C'a născut în Vifleim,
N'are scutece de in,
N'are apă, n'are fașă,
Nici opaiț, nici nănașă.
Iosif cercul de pe cap
In cuier și l-a lăsat
Și-a plecat unde-a plecat
Ca să-l latre câini'n sat.
Noapte-ai neagră, ceasu-i lung,
Stă Măicuța lângă prunc.
Să le ție de urât,
Inger'nalt s'a pogorât,
Și în noapte înadins, degetul și l-a aprins.
Arde îngerul lui Dumnezeu
Ca o lumânare de său.

DE CRĂCIUN C. Ioanid

De Crăciun, sub fulgi zglobii,
pe Isus din nou vestindu-L
trec pe uliță copii
cu colindul.

Și din zori până-n apus,
pe-o steluță cu făclie,
ei duc lumii un Isus
de hîrtie.

Dar tu, frate credincios,
porți tu Pruncul ce trăiește?
Duci în tine un Hristos
care crește?

Nu-i vreun gând ce te-a nșelat,
un simbol sau o icoană?
Simți că-i viu cu-adevărat?
Cere hrană? . . .

După bezna cea de ani,
și-a adus copilul zorii?
Vin la tine cei sărmani?
Vin păstorii?

Simți că Cel ce L-ai primit
de lumină-ți umple gîndul?
Și vin magi din răsărit
căutîndu-L?

Altfel Pruncul nu e viu,
Altfel, ochiul tău te-nșală.
Altfel staulu-i pustiu,
ieslea-i goală.

Și din zori până-n apus,
ca pe steaua cu făclie,
porți și tu tot un Isus . . .
de hîrtie.

P.S. Episcopul Nathaniel La Los Angeles. Hirotonire De Preot. Hramul Parohiei Din Palm Springs

La sfârșitul săptămânii, dela 7-10 Noiembrie 1991 toată suflarea românească din sudul Californiei a celebrat un eveniment de importanță treimică: 1) Vizita în sudul Californiei a Prea Sfințitului Vlădică Nathaniel; 2) Sfințirea întru preot a prea cucernicului diacon Eugen Roșu, pe seama parohiei "Sf. Arhangheli Mihail și Gavriil" din Palm Springs, California, și 3) Aniversarea hramului aceleeași parohii.

Evenimentul, desfășurat într'un cadru cu totul special, a început în ziua de joi, 7 Noembrie, cu sosirea în Los Angeles a Înaltului Vlădică.

Prea Sfinția Sa, s'a întâlnit la Bis. Ort. Română "Sf. Treime" cu preoții ortodocși din Sudul Californiei, membrii asociației clerului ortodox din această mare metropolă, conducătorii celor cca 35 de parohii ortodoxe, adunați în ședință lunară de lucru.. Astfel a luat cunoștință de principalele activități spirituale, pastoral-sociale și liturgice din diferitele parohii ortodoxe din însorita Californie.

LITURGHIE ARHIEREASCĂ

Vineri dimineața 8 Noembrie crt., cu participarea credincioșilor "Bisericii Sf. Treime," ce au umplut biserica în întregime, Prea Sfinția Sa Episcopul Nathaniel a săvârșit Sfânta Liturghie Arhierească, la praznicul Sfinților Arhangheli Mihail și Gavriil. Prea Sfinția Sa a fost ajutat de un sobor format din prea cucernicii preoți Constantin Alecse, parohul locului, iromonahul Irineu, dela Mânăstirea "Sâmbăta" din România, în vizită în USA, John Limbeson, dela Misiunea "Sf. Ana" din Pomona Valley, Traian Herdea, în vizită din Cluj, și diaconul Eugen Roșu. La sfârșitul Liturghiei Prea Sfinția Sa a invitat pe fiecare cleric co-slujitor a adresa participanților câte un scurt cuvânt de învățătură duhovnicească.

ÎNTÂLNIRE CU GRUPUL ORGANIZATOR AL CONGRESULUI EPISCOPIEI PE 1992

Sâmbătă, 9 Noembrie, îndată după oficierea, de către părintele paroh, a celor 4 parastase dinainte plănuite, Prea Sfințitul s'a întâlnit cu membrii comitetului Bisericii "Sf. Treime" de organizare a Congresului Episcopiei pe 1992, în sala parohiei gazdă. Au fost discutate detaliile aranjamentelor administrative ale numitului congres. Participanții la adunare au servit o agapă frățească oferită de reuniunea doamnelor.

PARTICIPARE LA BANCHETUL SOCIETĂȚII

La invitația liderilor societății "Viitorul Român," din Sudul Californiei, Prea Sfințitul Episcop, însoțit

P.S. Epis. Nathaniel la hirotonisire

de părintele Constantin Alecse și familia, a particip la banchetul anual al menționatei societăți, la ma specială întreținându-se, pe lângă familia domnului J Cepoi, președintele societății, cu distinsa familie a don nului Dan Ivy, anchorman-ul renumitei stații de r dio "KNWB" (transmite necontenit știri internațion le), care recent a adoptat un copil, dintr'o familie "țigani," din România.

În cuvântul său de introducere, președinte societății, domnul Jon Cepoi, a salutat, în primul râm prezența la banchet a Prea Sfințitului Episc Nathaniel.

În cadrul programului, și-au adus contribuția, în alții, renumitul actor român Florin Piersic, nais David Osborn, cântăreții Corina Chiriac, Olimpia Constantin Draghici, un cuplu de balet, un grup dansatori de jocuri populare românești, și bineînțel încununarea programului a făcut-o competi tradițională a reginei domnișoarelor "Viitor Român," care anul acesta i-a revenit D-rei Andre Popa.

SERVICII RELIGIOASE OCAZIONALE ȘI AUDIENȚE INFORMALE

În timpul celor trei zile de vizită pastorală în suc Californiei, Prea Sfințitul Episcop Nathaniel, însc de părintele Constantin, diaconul Eugen și doam Preoteasă Gabriela Roșu, a vizitat la spitalul "Cec Sinai" din Brentwood pe seniorul comunității român americane din această mare metropolă, domnul M ron Butariu, octogenar, pentru care s'a rugat, pe ca l-a binecuvântat spre grabnică însănătoșire și cu ca s'a întreținut vreme îndelungată.

În cadrul aceleiași vizite, pe lângă cele 4 parast oficiate, din arhiereasca-i încredințare, Prea Sfinți a săvârșit și două slujbe de sfințiri de case.

Câțiva din clericii participanți la festivită ceremoniale, localnici și vizitatori, precum și alți me bri laici ai parohiei, au cerut Prea Sfințitului audien

cont. la pag.

VISITĂ LA L.A.

nt. de la pag. 22

ersonale, în cadrul cărora au fost discutate probleme e interes comunitar, parohial și personal.

LITURGHIE ARHIEREASCĂ ȘI HIROTONIRE DE PREOT

Vizita Prea Sfințitului Vlădică Nathaniel a culmiat cu Sfânta Liturghie Arhierească din ziua de uminică, 10 Noiembrie crt.

La orele 9:45 a.m., în numele parohiilor "Sfânta reime" din Los Angeles și "Sfinții Arhangheli Miail și Gavriil" din Palm Springs, Prea Sfinția Sa a st întâmpinat la intrarea în biserică de către reședinții amintitelor parohii surori, domnii Mircea opa și Pompiliu Ivan cu tradiționala "pâine și sare" căldurosul cuvânt de "BUN VENIT, PREA FINȚITE STĂPÂNE!"

În numele clerului co-slujitor, părintele paroh Conantin Alecse, a oferit spre venerare Prea Sfinției Sale ânta Evanghelie și Cinstita Cruce, după care marele cerdoțiu a condus pe Prea Sfinția Sa în mijlocul bericii, pentru înveșmântare, în timp ce corul a intonat elodios imnul axional "Cuvine-se cu adevărat . . .!"

Soborul preoțesc, ce a slujit la dumnezeiasca Liturhie, a fost alcătuit din prea cucernicii părinți: Conantin Alecse, parohul locului, prof. Dr. Cătălin Mites, îmbisericit la "Sf. Treime," președinte al asociației reoților ortodocși din sudul Californiei și capelan la numitul colegiu din Claremont, iromonah Irineu, ela mânăstirea "Sâmbăta" din Ardeal, Ioan Preotea, dela parohia "Sf. Ioan Botezătorul" din Phoenix, rizona, Traian Herdea, preot vizitator din Cluj, raian Moțiu, preot vizitator dintr'o comună de lângă rad și bineînțeles, diaconul Eugen Roșu, care urma fie hirotonit întru preot în cadrul acestei Sfinte Liturhii.

Numărul participanților la Sfânta Liturghie, cât și banchetul ce a urmat după aceea, a depășit cu mult fra de 300.

Inspirata predică a Prea Sfințitului Episcop, în mânește și englezește, pe marginea Evangheliei zilei, mișcate sufletele, și a înlăcrimat inimile participanților, dornici de auzirea cuvintelor Mântuitorului.

Și nici că se putea încheia mai bine ceremonialul ălțătoarei zile, decât prin împărtășirea necuvântărilor finale credincioșilor participanți de tre însuși sărbătoritul zilei, sfințitul preot Eugen oșu.

HRAM ȘI BANCHET ANIVERSAR

Parohia "Sf. Arhangheli Mihail și Gavriil," prin operare cu biserica soră "Sf. Treime" din Los Anles, sărbătorindu-și hramul, și cinstindu-și pe tânăr-

cont. la pag. 24

GLIA

Năpaste, mă poartă prin lume, departe
de tine, comoară de doine și cântec,
dar inima mea, mereu ți-e aproape
mi-ești leagăn și soț și mormânt.

Cireșul sălbatec va cerne un giulgi
de albe petale în dulci primăveri
iar verile calde, sprințare prin lunci,
vor șterge amarul atâtor dureri.

Ești glia strămoșilor mei și a mea,
la capăt mă'ntorc înapoi,
pe brazdă să-mi cadă flori albe de nea
și iarba s'o spele a toamnelor ploi.

Când crivățul iernii va plânge cu mine
ridică-ți iar fruntea și treci ceasul greu
mă rog, România, să fie cu tine
de-apururi Hristos Dumnezeu.

Christina Petruț

STIRI DIN PAROHII

La data de 12 Noembrie 1991, a avut loc la Biserica Ortodoxă Română "Sfânta Maria" din Elmhurst, N.Y., o ședință a clerului din Atlantic Seaboard Deanery, la care a participat și Prea Sfințitul Episcopul nostru Nathaniel.

Cu acest prilej preoții din Protopopiat și-au reafirmat dorința de a conlucra și a colabora împreună pentru binele Bisericii și unitatea credincioșilor. In perioada premergătoare Nașterii Domnului se vor organiza prin rotație slujbe comune cu participarea preoților și credincioșilor din New York, pentru o mărturisire comună a credinței noastre strămoșești și pentru a întâmpina cu pace și bucurii alese Praznicul Nașterii Domnului și Mântuitorului nostru Iisus Hirstos.

Pr. M. Marinescu

ANUNȚ

Doamna Sidonia Cerghizan cu domiciliul în Sibiu pe Str. Oștirii nr. 3, ap. 31, Tel. (924) 21423 caută pe fratele său, Dl. Ionel Pasășnie, în vârstă de 64 de ani, născut în Bacău și plecat din România când era în vârstă de 18 ani. Pentru informații suplimentare telefonați la 313-375-1478 seara după ora 8:00 p.m. (ET).

INFORMAȚIE

Birourile Episcopiei așteaptă cotizațiile de membrie de la Parohii să fie expediate înainte de Adunarea Generală anuală.

Parohiile sunt rugate să trimită listele de membri scrise descifrabil, la mașină și prezentate Episcopiei la timp, astfel încât să poată fi aprobate înainte de Adunarea Generală, care nu se poate ține fără aprobarea în prealabil a membrilor.

NAȘTEREA DOMNULUI

cont. de la pag. 19

bătătorite de muncă, se analizează zilnic, în fața justiției divine și umane, să-și ocrotească familia de eventualele pericole fizice și morale.

Crăciunul este pentru țărani, pentru acei păstori și muncitori, care-și oferă truda lor ca un prinos adus lui Dumnezeu.

Crăciunul este pentru săraci, căci Fiul Omului, în lumea aceasta, nu a avut unde să-și plece capul.

Crăciunul este pentru bogați, care nu și-au legat mintea lor de cele pământești, ci ca și Magii dela Răsărit au pus averea la picioarele Mântuitorului Hristos.

Pentru bolnavii singurateci, părăsiți și oropsiți ai soartei, Crăciunul este semnul că Dumnezeu nu ne-a uitat, nu și-a întors fața Sa dela noi; are grijă de noi, ne mai iubește încă.

Crăciunul este pentru înțelepciunea filozofilor creștini obiect de adorație și nu un joc al minții sau un prilej pentru pretențioase fumuri intelectuale.

. . . Și, în sfârșit, Crăciunul este darul lui Dumnezeu pentru toată lumea: copii și adulți, păcătoși și sfinți, îngeri și stele, păstori și magi, ba chiar și pentru lucruri neînsuflețile: Pentru că Dumnezeu s'a arătat în trup și firea s'a pătruns de Dumnezeu.

A Lui fie mărirea, cinstea și închinăciunea, în veci. Amin!

Arh. Roman Braga

VISITA LA L.A.

cont. de la pag. 23

hirotonitul ei preot Eugen, și în onoarea vizitei Prea Sfințitului Episcop Nathaniel, a oferit un banchet la care au participat cca 350 persoane.

După banchet au luat cuvântul câțiva vorbitori care au subliniat importanța evenimentelor comemorate.

Lăsând în urmă darurile Duhului Sfânt peste nouhirotonitul preot Eugen Roșu, care să rodească însutit în via Domnului din Palm Springs, dar luând cu dânsul bucuria duhovnicească a faptei împlinite de a vedea "pe frații din sudul Californiei trăind în unire," Părintele Episcop Nathaniel s'a îndreptat, în seara zilei de duminică, 10 noiembrie, 1991, către "Vatra noastră, Vatra Românească," ca după aceea, a doua zi, misiunea-i apostolică să-L poarte pe alte meleaguri, de data aceasta, pe coasta estică a aceluiași continent.

Să ne trăiți, Vlădică! "Întru mulți ani, Stăpâne!"

Participant

CRĂCIUN LA MÂNĂSTIRE

Mânăstirea Adormirii Maicii Domnului din Rives Junction, (3389 Rives Eaton Rd.) invită pe toți credincioșii să participe la Sf. Liturghie în ziua de 26 Decembrie la ora 10:30 dim., după care va urma o agapă și cântarea colindelor noastre strămoșești.

Pentru informații telefonați la (517) 569-2873.

A APĂRUT CALENDARUL CREȘTIN ORTODOX DE PERETE 1992

Tipărit cu binecuvântarea P.S. Sale NATHANIEL, Episcop al Bisericii Ortodoxe Române din America și Canada.

Calendarul este format mare, în două culori, roșu și negru conținând și Sf. Evanghelii citite Duminicile în Biserică.

Prețul unui calendar este de **$2.00 U.S. dolari.** Trimiteți comenzile Dvs. la: **Solia — The Herald, P.O. Box 185, Grass Lake, MI 49240-0185. Tel: (517) 522-3656, Fax: (517) 522-5907.**

Calendarul va fi distribuit și prin oficiile bisericilor Episcopiei de la Vatra.

Second Class
Postage Paid
at Jackson
and additional
offices

SOLIA — THE HERALD
P.O. BOX 185
GRASS LAKE, MI 49240-0185
U.S.A.

NEW ADDRESS!

ORTHODOX INSTITUTE
2400 RIDGE ROAD
BERKELEY, CA
94709- SAMPLE